Réparation

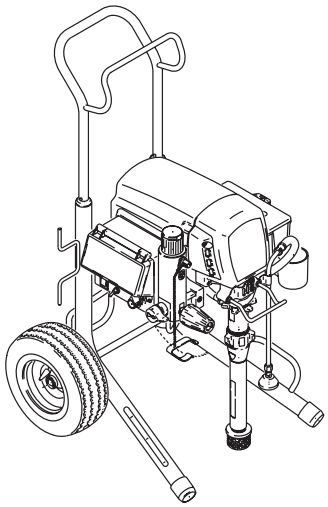
Ultra® Max II/Ultimate Mx II

Korean patent 10-0579681

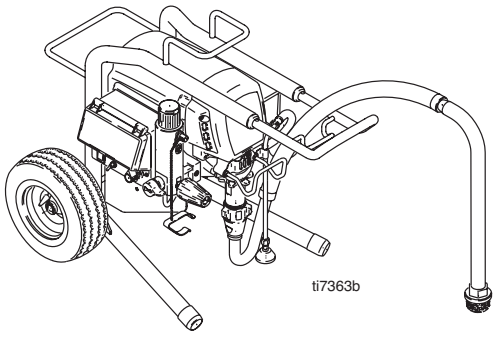
311365F rev.g

- Pour la pulvérisation portale haute pression sans air d'enduits pour bâtiment et de peintures -

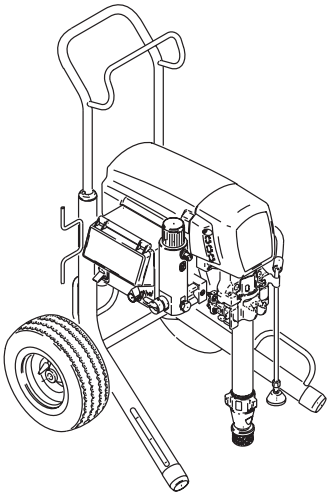
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel.
Sauvegarder ces instructions.



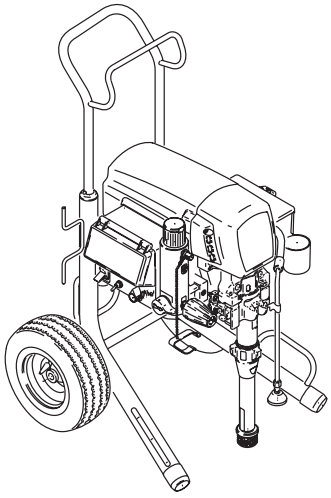
695/795 HI



695/795 LOW



MARK V



1095/1595 HI

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Graco Inc. P.O. Box 1441 Minneapolis, MN 55440-1441
Copyright 2005, Graco Inc. is registered to I.S. EN ISO 9001

Table des matières

Table des matières 2
Modèles 3
Mises en garde 5
Identification et fonction des composants 7
Informations générales sur les réparations 8
Procédure de décompression 8
Mise à la masse 9
Guide de dépannage 10
Mécanique/débit produit 10
Électrique 12
Électrique 13
Électrique 14
Remarques 15
Carte de régulation de pression 16
100 – 120 V CA
Carte de commande moteur
Amérique du Nord et Japon/Taiwan 16
240 V CA Carte de commande moteur 18
240 V CA Carte du filtre 19
110 V CA R.U. Carte de commande moteur . . . 20
110 V CA R.U. Carte du filtre 20
Potentiomètre de réglage de la pression 22
Capteur de pression 23
Remarques 25
Remplacement du carter d'entraînement et du corps de palier 26
Démontage 26
Ensemble 26
Remplacement du moteur 28
Démontage 28
Installation 28
Remplacement du bas de pompe pour 695/795 30
Démontage 30
Installation 31
Remplacement du bas de pompe pour 1095/1595/Mark V 32
Démontage 32
Installation 33
Remarques 35
Garantie Graco standard 36

Modèles

Vca	Modèle	Type	Lo-Boy	Hi-Boy
120 Amérique du Nord	695	Standard	255130	249642
		Premium	255131	249644
	795	Standard	255132	249646
		Premium	255133	249648
	1095	Standard		249651
		Premium		249653
	1595	Standard		253060
		Premium		253059
	Mark V			249904
120 Amérique du Nord	1595	Standard		249658**
		Premium		249659**
	Mark V			249903**
Sherwin Williams	695	Standard	826093	826067
		Premium	826094	826069
	795	Standard		826071
		Premium		826072
	1095	Standard		826073
		Premium		826074
	1595	Standard		826082
		Premium		826081
Sherwin Williams	1595	Standard		826075
		Premium		826076
240 Europe	695		255134	249663
	795			249666
	795 Plus			256165
	1095			249667
	Mark V			249905
	Mark V Plus			256166
240 Europe multicâble	695		255135	249668
	795			249671
	1095			249672
	Mark V*			249907
110 RU	695			249673
	795			249674
	1095			249675
	Mark V			249906

* Aussi pour l'Asie et l'Australie ;
** Non homologué ETL
Tous les modèles ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Vca	Modèle	Type	Lo-Boy	Hi-Boy
240 Asie	695		255138	249681
	795			249683
	1095			249684
240 Australie	695		255139	249685
	795		255140	249687
	1095			249688
100 Japon & Taiwan	695		255136	249676
	795		255137	249678
	1095			249680

Mises en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde de sécurité relatives à la configuration, utilisation, mise à la terre, maintenance et réparation de ce matériel. D'autres mises en garde plus spécifiques figurent dans ce manuel aux endroits concernés. Les symboles figurant dans ce manuel font référence à ces mises en garde générales. Quand vous voyez l'un de ces symboles dans le manuel, reportez-vous à ces pages où ce risque spécifique est décrit.

MISE EN GARDE

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion :

- Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux bien aérés.
- Supprimer toutes les sources de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).
- En cas d'utilisation de liquides inflammables dans ou près du pulvérisateur ou encore pour rincer ou nettoyer, tenir le pulvérisateur à un minimum de 20 pieds (6 m) des vapeurs explosives.
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Raccorder à la terre le matériel et les objets conducteurs du site. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- N'utiliser que des flexibles conducteurs.
- Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement.** Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.

DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou toute autre partie du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces mobiles.
- Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.
- Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la **Procédure de décompression** figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.

DANGERS D'INJECTION

Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.
- Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne pas pulvériser sans garde-buse ni sous-garde.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Suivre la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.

MISE EN GARDE

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.
- N'utiliser que des prises électriques reliées à la terre.
- N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs.
- S'assurer que les fiches de terre du pulvérisateur et des rallonges sont intactes.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.

RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION.

N'utiliser ni 1,1,1-trichloréthane, ni chlorure de méthylène, ni solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni produits contenant de tels solvants dans un appareil sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produits risque de déclencher une violente réaction chimique avec casse du matériel et provoquer ainsi de graves dommages corporels et matériels pouvant entraîner la mort.

DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

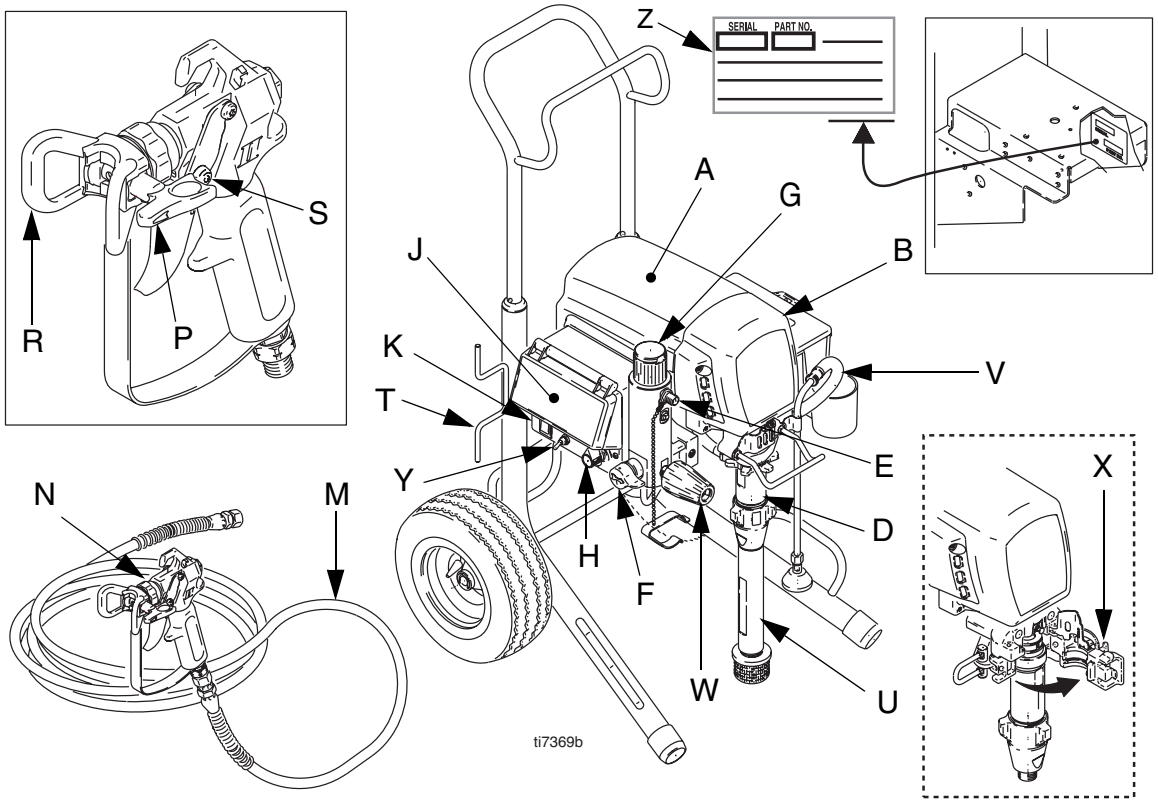
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Lire les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'équipement.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité produits à votre distributeur ou revendeur de produit.
- Vérifier le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine Graco.
- Ne pas modifier cet équipement.
- N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL

Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive :

- Lunettes de sécurité
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant
- Gants
- Casque anti-bruit

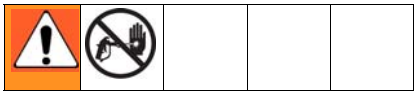
Identification et f onction des composants



A	Moteur	Moteur sans balais à courant continu refroidi par ventilateur
B	Ensemble moteur	Transmet l'énergie électrique du moteur CC à la pompe
D	Bas de pompe	Transmet le produit à pulvériser de la source au pistolet
E	Sortie produit	Le flexible produit se branche ici
F	Robinet de pulvérisation / amorçage	Servant à amorcer et à décharger le pulvérisateur (relâche aussi la pression produit de sortie) quand elle est ouverte
G	Filtre	Filtre terminal pour produit alimentant le pistolet
H	Bouton de régulation de pression	Commande la pression de sortie produit
J	Affichage numérique Premium	Régule la vitesse du moteur assurant le maintien de la pression produite en sortie du bas de pompe. Elle est commandée à l'aide d'un bouton de commande de pression
K	Interrupteur MARCHE/ARRÊT	Interrupteur commandant l'alimentation électrique principale du distributeur
M	Flexible principal 50 ft (15 m)	1/4" DI, mis à la terre, flexible en nylon avec protection spiralée aux deux extrémités
N	Pistolet pulvérisateur	Pistolet de pulvérisation avec verrou de sécurité
P	Buse	Utilise du produit haute pression pour déboucher la buse de pulvérisation sans avoir à retirer la buse du pistolet
R	Garde-buse HandTite™	Le protecteur de buse réduit les risques de blessures par injection
S	Manette de verrouillage du pistolet	Le verrou de sûreté du pistolet empêche tout actionnement accidentel du pistolet. Pistolet Contractor II en illustration. Reportez-vous au manuel de votre pistolet pour verrouiller correctement la gâchette
T	Porte-flexible	Permet d'enrouler le flexible pour entreposage
U	Tube d'aspiration	Transfère le produit à pulvériser de la source à la pompe
V	Tuyau de vidange	Sortie produit servant à décharger et amorcer le pulvérisateur
W	$AutoClean_2$™	Inverser le système de rinçage
X	Corps de palier / Pro Connect™	Dépose et pose de la pompe sans outils
Y	Inverseur WatchDog™ (pas Mark V)	Système de protection des pompes
Z	Étiquette avec modèle et numéro de série	Modèle et numéro de série du pulvérisateur

Informations générales sur les réparations

Procédure de décompression



DANGERS D'INJECTIONS

La pression du système doit être détendue manuellement pour empêcher tout démarrage ou pulvérisation accidentelle. Le produit sous haute pression peut être injecté à travers la peau et causer de graves blessures. Pour réduire les risques de blessures par injection, projection de produit ou pièces en mouvement, suivre la Procédure de décompression lors de chaque :

- décompression,
- arrêt de la pulvérisation,
- contrôle ou entretien d'un équipement quelconque du système,
- montage ou nettoyage de la buse.

1. Mettre le commutateur de régulation de pression sur zéro.
2. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
3. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
4. Appuyer la partie métallique du pistolet contre le seau métallique et actionner le pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouiller la gâchette du pistolet.
6. Ouvrir la vanne d'amorçage. La laisser ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation.

   Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est complètement bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de blocage de la garde de buse ou le raccord du flexible pour dépressuriser progressivement, puis desserrez-le complètement. Ensuite déboucher la buse ou le flexible.

ATTENTION

Pour réduire les risques de dysfonctionnement de la régulation de pression :

- Utiliser une pince à bec effilée pour déconnecter un fil. Ne jamais tirer sur un fil, mais sur le connecteur.
- Bien faire correspondre les connecteurs des fils : la fiche plate centrale de la prise mâle isolée dans la prise femelle.
- Poser les câbles avec précaution pour éviter toute interférence avec d'autres connexions du système de régulation de pression. Ne pas coincer les fils entre le couvercle et le boîtier de commande.

1. Veiller à bien ôter toutes les vis, rondelles, écrous, joints et accessoires électriques lors des réparations. Ces pièces ne sont pas normalement fournies avec les ensembles de rechange.

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT
DANGER PROVOQUÉ PAR DES SURFACES CHAUDES

Pour réduire les risques de blessures graves, notamment de décharges électriques, ne pas toucher les pièces en mouvement ou sous tension avec les doigts ou un outil lors d'un contrôle après réparation. Arrêter le pulvérisateur et le débrancher une fois l'examen achevé. Remonter tous les couvercles, gardes, joints, vis, rondelles et capotage avant de remettre le pulvérisateur en marche.

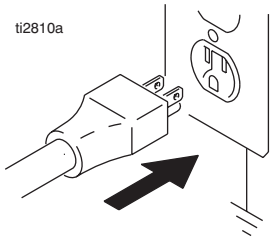
2. **Tester la réparation** une fois le problème résolu.
3. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement, se reporter de nouveau à la procédure de réparation pour s'assurer que tout a été effectué correctement. Si nécessaire, voir le guide de dépannage page 10 pour essayer de trouver d'autres solutions.

Mise à la masse

MISE EN GARDE

Tout mauvais montage ou modification de la prise de terre engendre un risque de décharge électrique, d'incendie ou d'explosion pouvant entraîner de graves blessures, voir la mort.

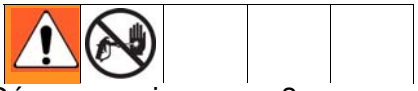
1. Les modèles Ultra Max II 695, 795 et 1095 de 100 – 200 V CA nécessitent un circuit de 50/60 Hz, 15 A avec prise de terre. Les modèles Ultra Max II 1595/Mark V de 120 V CA nécessitent un circuit de 50/60 Hz, 20 A avec prise de terre. Les modèles 220 – 240 V CA nécessitent un circuit de 50/60 Hz, 10 A avec prise de terre.
2. Ne pas modifier la cosse de terre ou utiliser un adaptateur.



3. 120 V CA : on peut utiliser une rallonge de 12 AWG, 3 fils avec borne de terre, de 90 m (300 ft) de long. 220–240 V CA : on peut utiliser une rallonge 3 fils, 1,0 mm (12 AWG) (minimum) pouvant atteindre 90 m de long. Les grandes longueurs réduisent les performances du pulvérisateur.

Guide de dépannage

Mécanique/débit produit



Décompression, page 8.

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER Si le contrôle est bon, passer au contrôle suivant	INTERVENTION Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne
E=XX est affiché	1. Défaut existant	1. Déterminer la correction à apporter en consultant le tableau, page 13
Déclenchement indésirable du système WatchDog. VIDE est affiché. La pompe ne fonctionne pas	1. Conditions de fonctionnement non conformes aux paramètres WatchDog. Faible débit de la pompe, voir ci-après	1. Réduire la pression. Se reporter au manuel d'opération pour le réglage. Utiliser sans WatchDog ; se reporter au manuel d'opération
Le débit de la pompe est faible	1. Buse de pulvérisation usagée	1. Toujours respecter la Mise en garde de la procédure de décompression, remplacer ensuite la buse. Se reporter au manuel traitant du pistolet ou de la buse
	2. Buse bouchée	2. Relâcher la pression. Contrôler et nettoyer la buse de pulvérisation
	3. L'alimentation en peinture	3. Remplir et réamorcer la pompe
	4. La crépine d'entrée est bouchée	4. La retirer et la nettoyer, puis la remonter
	5. Les billes de clapet d'aspiration et de piston ne sont pas étanches	5. Démonter la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier si les billes et les sièges présentent d'éventuelles éraflures. Les remplacer le cas échéant. Se reporter au manuel d'opération (310643 ou 310894) de la pompe. Filtrer la peinture avant de s'en servir pour éliminer les impuretés susceptibles d'obstruer la pompe
	6. Branchements du flexible d'aspiration	6. Resserrer tous les branchements desserrés. Examiner les joints pour voir s'ils sont détériorés ou manquants
	7. Le filtre produit, le filtre de buse ou la buse est bouché ou encrassé	7. Nettoyer le filtre ; se reporter au manuel d'opération
	8. Fuite de la vanne d'amorçage	8. Relâcher la pression. Réparer la vanne d'amorçage
	9. S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée. (Pas de fuite au niveau de la vanne d'amorçage)	9. Entretien de la pompe ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
	10. Fuites autour de l'écrou de presse-étoupe ; ceci pourrait indiquer des garnitures d'étanchéité usées ou endommagées	10. Remplacer les joints ; se reporter au manuel de la pompe. Également vérifier le siège du clapet de piston en recherchant la présence de peinture séchée ou d'éraflures et le remplacer le cas échéant. Resserrer l'écrou/coupelle de presse-étoupe
	11. La tige de pompe est endommagée	11. Réparer la pompe. Se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
	12. Pression d'arrêt basse	12. Tourner le bouton de régulation de pression à fond dans le sens horaire. Contrôler si le bouton est correctement monté pour permettre sa rotation à fond dans le sens horaire. Remplacer le capteur de pression si le problème persiste
	13. Les joints de piston sont usés ou endommagés	13. Remplacer les garnitures ; se reporter au manuel 310643 ou 310894

TYPE DE PROBLÈME	QUE CONTRÔLER Si le contrôle est bon, passer au contrôle suivant	INTERVENTION Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne
Le débit de la pompe est faible	14. Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé	14. Remplacer le joint torique ; se reporter au manuel 310643 ou 310894
	15. La bille de la vanne d'admission est couverte de produit	15. Nettoyer la vanne d'admission ; se reporter au manuel 310643 ou 310894
	16. La pression est trop basse	16. Augmenter la pression ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
	17. Il y a une forte chute de pression dans le flexible due à des produits visqueux	17. Utiliser un flexible de plus gros diamètre et/ou réduire la longueur hors tout du flexible. L'utilisation d'un flexible de 1/4" de plus de 100 ft réduit les performances du pulvérisateur de façon significative. Utiliser un flexible de 3/8" pour optimiser les performances (50 ft minimum)
Le moteur fonctionne mais la pompe ne fonctionne pas	1. La goupille du bas de pompe (32) est endommagée ou manquante ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe	1. Remplacer la goupille si elle est manquante. S'assurer que le ressort de maintien (31) est bien logé dans la rainure autour de la bielle ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
	2. L'ensemble de la bielle (43) est endommagé ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe	2. Remplacer l'ensemble de la bielle ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
	3. Engrenages endommagés ou carter d'entraînement endommagé, page 26	3. Contrôler l'état du carter d'entraînement et des engrenages et les remplacer si nécessaire ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
Il y a une fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou de presse-étoupe	1. L'écrou de presse-étoupe est desserré	1. Enlever l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou juste ce qu'il faut pour faire cesser la fuite
	2. Les joints de presse-étoupe sont usés ou endommagés	2. Remplacer les garnitures ; se reporter au manuel 310643 ou 310894
	3. La tige du bas de pompe est usée ou endommagée	3. Remplacer la tige ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
Le pistolet produit des crachotements	1. Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible	1. Vérifier et serrer tous les raccordements de fluides. Réduire le régime du moteur et faire tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage
	2. La buse est partiellement bouchée	2. Déboucher la buse ; se reporter au manuel 309640 du garde-buse
	3. Le niveau de produit est trop bas ou le récipient d'alimentation est vide	3. Refaire le plein en produit. Amorcer la pompe. Se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe. Contrôler souvent l'alimentation produit pour éviter que la pompe ne tourne à vide
La pompe est difficile à amorcer	1. Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible	1. Vérifier et serrer tous les raccordements de fluides. Réduire le régime du moteur et faire tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage
	2. La vanne d'admission fuit	2. Nettoyer la vanne d'admission. S'assurer que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille joint bien sur le siège. Remonter la vanne
	3. Les joints de la pompe sont usés	3. Remplacer les joints de la pompe ; se reporter au manuel 310643 ou 310894 de la pompe
	4. La peinture est trop épaisse	4. Diluer la peinture selon les conseils du fournisseur
Pas d'affichage, le pulvérisateur marche	1. Afficheur endommagé ou mauvais branchement	1. Contrôler les branchements. Remplacer l'afficheur

Électrique

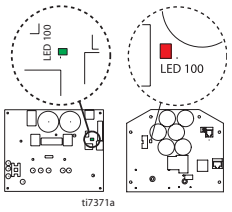
Symptôme : le pulvérisateur ne fonctionne pas ou s'arrête.

Décompression, page 8.

- Brancher le pulvérisateur sur une prise fournissant une tension correcte et raccordée à la terre
- Mettre le bouton sur OFF pendant 30 secondes et de nouveau sur ON. Cela pour être sûr que le pulvérisateur fonctionne en mode normal
- Tourner le bouton de régulation de pression de 1/2 tour dans le sens horaire
- Regarder l'afficheur numérique

MISE EN GARDE

Pour éviter toute décharge électrique ou tout risque de blessure par des pièces mobiles quand les capots ont été ôtés pour dépannage, attendre 30 secondes après le débranchement du cordon électrique pour permettre à l'électricité de se dissiper. Se tenir à l'écart des composants électriques ou pièces mobiles pendant les opérations de dépannage.



S'il n'y a pas d'afficheur numérique, utiliser la lampe de contrôle de la carte de commande pour le dépannage : mettre le commutateur marche/arrêt sur OFF, enlever le couvercle du boîtier de commande et remettre le commutateur sur ON. Observer la lampe de contrôle. Le nombre de clignotements du LED indique le code de défaut numérique ; exemple : deux clignotements signifient E=02.

AFFICHEUR NUMÉRIQUE	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	SIGNIFICATION	INTERVENTION
Vide	Le pulvérisateur est peut-être sous pression	Carte de commande non sous tension	1. Vérifier la présence de la tension requise. 2. Contrôler le branchement des fils sur la carte. 3. Vérifier la continuité électrique sur le cordon et le commutateur. Remplacer le cordon ou le commutateur si nécessaire. 4. Si les points 1 à 3 sont ok, remplacer la carte de commande.
- - - - ti6314a	Le pulvérisateur est peut-être sous pression	Pression inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4 MPa)	1. S'assurer que la vanne d'amorçage est bien ouverte et que le système n'est pas sous pression. 2. Tourner le bouton de régulation de pression dans le sens horaire. 3. Vérifier le branchement du potentiomètre sur la carte de commande. 4. Vérifier si le bouton de régulation de pression est dans l'axe de l'arbre du potentiomètre. Tourner l'arbre à fond dans le sens horaire et fixer le bouton en position ON. 5. Débrancher le potentiomètre. Mettre la broche centrale du connecteur du potentiomètre de la carte de commande en court-circuit avec chacune des broches externe (une à la fois). Si le pulvérisateur fonctionne, remplacer le potentiomètre, page 22. 6. Contrôler le branchement du capteur. 7. Débrancher et rebrancher la prise mâle du capteur pour s'assurer que la connexion à la prise femelle de la carte de commande est bonne. Veiller à ce que les contacts du capteur soient propres. 8. Ouvrir la vanne d'amorçage. Brancher un capteur en état de marche à la place du capteur du pulvérisateur. Mettre le pulvérisateur en marche. Remplacer le capteur si le pulvérisateur fonctionne. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas.

Électrique

AFFICHEUR NUMÉRIQUE	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	SIGNIFICATION	INTERVENTION
3000 **psi** 210 **bar** 21 **MPa**	Affiche une haute pression quand la vanne d'amorçage est ouverte et que le pulvérisateur n'est pas sous pression	Signal de pression erroné transmis à la commande	Ouvrir la vanne d'amorçage. Brancher un capteur en état de marche à la place du capteur du pulvérisateur. Mettre le pulvérisateur en marche. Remplacer le capteur si le pulvérisateur fonctionne. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas.
E-02 ti6316a	Le pulvérisateur s'arrête	La carte de commande reçoit du capteur un signal de pression excessive. Le capteur est peut-être endommagé ou le circuit produit est bouché	1. Vérifier que le circuit produit n'est pas colmaté, notamment le filtre. 2. Ouvrir la vanne d'amorçage et le pistolet pour faire fonctionner l'AutoClean. 3. Utiliser un flexible de pulvérisation de peinture sans tresse métallique, 1/4 in. x 15 m (50 ft) minimum. Un flexible plus petit ou avec tresse métallique peut produire des pics de pression. 4. Remplacer le capteur si le circuit produit n'est pas bouché et que le flexible utilisé est conforme.
E-03 ti6317a	Le pulvérisateur s'arrête	Capteur défectueux ou mal branché	1. Contrôler le branchement du capteur. 2. Débrancher et rebrancher la prise mâle du capteur pour s'assurer que la connexion à la prise femelle de la carte de commande est bonne. Vérifier que les contacts du capteur sont ok. 3. Ouvrir la vanne d'amorçage. Brancher un capteur en état de marche à la place du capteur du pulvérisateur. Mettre le pulvérisateur en marche. Remplacer le capteur si le pulvérisateur fonctionne. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas.
E-05 ti6318a	Le pulvérisateur s'arrête	Pompe ou transmission peut-être bloquée. Défaut possible au niveau du branchement moteur ou du câblage	1. Contrôler le câblage moteur. 2. Vérifier si l'entraînement de la pompe est bloqué ou gelé. 3. Si tout le câblage moteur est en ordre et si l'entraînement de la pompe n'est pas bloqué, faire tourner le ventilateur du moteur sur 1/4 de tour. Redémarrer le pulvérisateur. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur fonctionne. Si ce n'est le cas, remplacer le moteur.
E-06 ti6319a	Le pulvérisateur s'arrête	Le moteur est trop chaud ou le branchement du moteur/borne est peut-être défectueux	1. Contrôler tous les branchements entre le moteur et la carte de commande. 2. Si les branchements sont bons, laisser le pulvérisateur refroidir. Si le pulvérisateur fonctionne quand il est froid, c'est que la cause était une surchauffe. Installer le pulvérisateur dans un local plus frais et disposant d'une bonne ventilation. Vérifier que l'arrivée d'air du moteur n'est pas obstruée.
E-07 ti6320a	Le pulvérisateur s'arrête	2000 psis dépassés pendant le cycle de rinçage minuté	Ce défaut ne se produit qu'en mode rinçage programmé. 1. S'assurer que la vanne d'amorçage et le pistolet sont bien ouverts. 2. S'assurer que ni les circuits ni le filtre ne sont bouchés.

Électrique

AFFICHEUR NUMÉRIQUE	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	SIGNIFICATION	INTERVENTION
ti7461a	Le pulvérisateur s'arrête	Défaut du capteur moteur	S'assurer que le capteur moteur (séparateur) est connecté à la carte de commande et contrôler l'état du câblage.
ti7462a	Le pulvérisateur s'arrête	Carte de commande très chaude	1. S'assurer que l'arrivée d'air au moteur n'est pas obstruée. 2. S'assurer que la carte de commande est bien connectée au panneau arrière et que les composants électriques ont été enduits de pâte thermoconductrice. Se reporter à la page 16.
ti7463a	Le pulvérisateur s'arrête	Vitesse moteur excessive	Vérifier si les engrenages sont endommagés ou si la pompe est déconnectée.
ti7464a	Le pulvérisateur s'arrête	Haute intensité	1. Vérifier si la pompe ou la transmission sont bloquées ou gelées. 2. Rechercher d'éventuels courts-circuits sur le câblage. 3. Contrôler la pression de sortie et remplacer le capteur si la pression est excessive.
ti7465a	Le pulvérisateur ne démarre pas	Modèle non sélectionné	Les résistances d'identification de la carte de commande doivent être correctement clipsées pour permettre l'identification du type ; se reporter au manuel 311362, 311363, ou 311364 des pièces.
ti6342a	Le pulvérisateur s'arrête	Si VIDE apparaît sur l'afficheur numérique, cela signifie qu'il y a une perte de peinture avant la pompe ou une forte chute de pression	1. Vérifier si le réservoir de peinture est vide, si la crépine d'entrée est colmatée, si la pompe est défectueuse ou s'il y a une grosse fuite. Mettre le bouton de régulation de pression sur zéro pour redémarrer le pulvérisateur. 2. Le système WatchDog (W-DOG) peut être désactivé. Placer l'interrupteur WatchDog sur ARRÊT.

* Les codes de défaut sont aussi signalés sur la carte de commande sous forme d'une LED verte clignotante. La LED est une alternative aux messages numériques.

1. Retirer les deux vis (71) et rabattre le boîtier (130).
2. Démarrer le moteur. Le nombre de clignotements correspond au code de défaut (E=0X).

Après un défaut, procéder comme suit pour redémarrer le pulvérisateur.

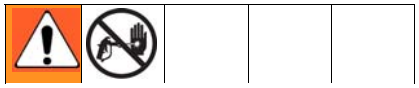
1. Supprimer la cause du défaut.
2. Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT.
3. Mettre le pulvérisateur sur MARCHE.

Remarques

Carte de régulation de pression

100 – 120 V CA Carte de commande moteur Amérique du Nord et Japon/Taiwan

Démontage



Lâcher la pression ; page 8. Attendre 5 minutes avant l'entretien.

1. Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).
2. Débrancher le connecteur d'affichage (A) de la carte de commande moteur.
3. Enlever les deux vis du bas (39) et laisser le panneau de commande (68) pendre.
4. Débrancher le ou les fils électriques de la carte de commande (D) du commutateur marche/arrêt (33) et de la carte de commande moteur (52).
5. Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) de la carte de commande moteur.
6. Déconnecter l'interrupteur (X) du WatchDog (49) de la carte de commande du moteur.
7. Débrancher le commutateur 15/20A (178) (uniquement pour le modèle 1595).
8. Débrancher le connecteur du capteur (E) branché sur la carte de commande.
9. Débrancher les connecteurs moteur (F, G et H) de la carte de commande du moteur.
10. Déposer l'écrou et la vis (88) et débrancher le fil de terre (87). Déconnecter le connecteur de la bobine (Y). Déposer la bobine (81).
11. Retirer les deux vis du haut (39) et le boîtier de commande (61).
12. Enlever les cinq vis (27), les trois vis (102) et la carte de commande moteur.

Installation

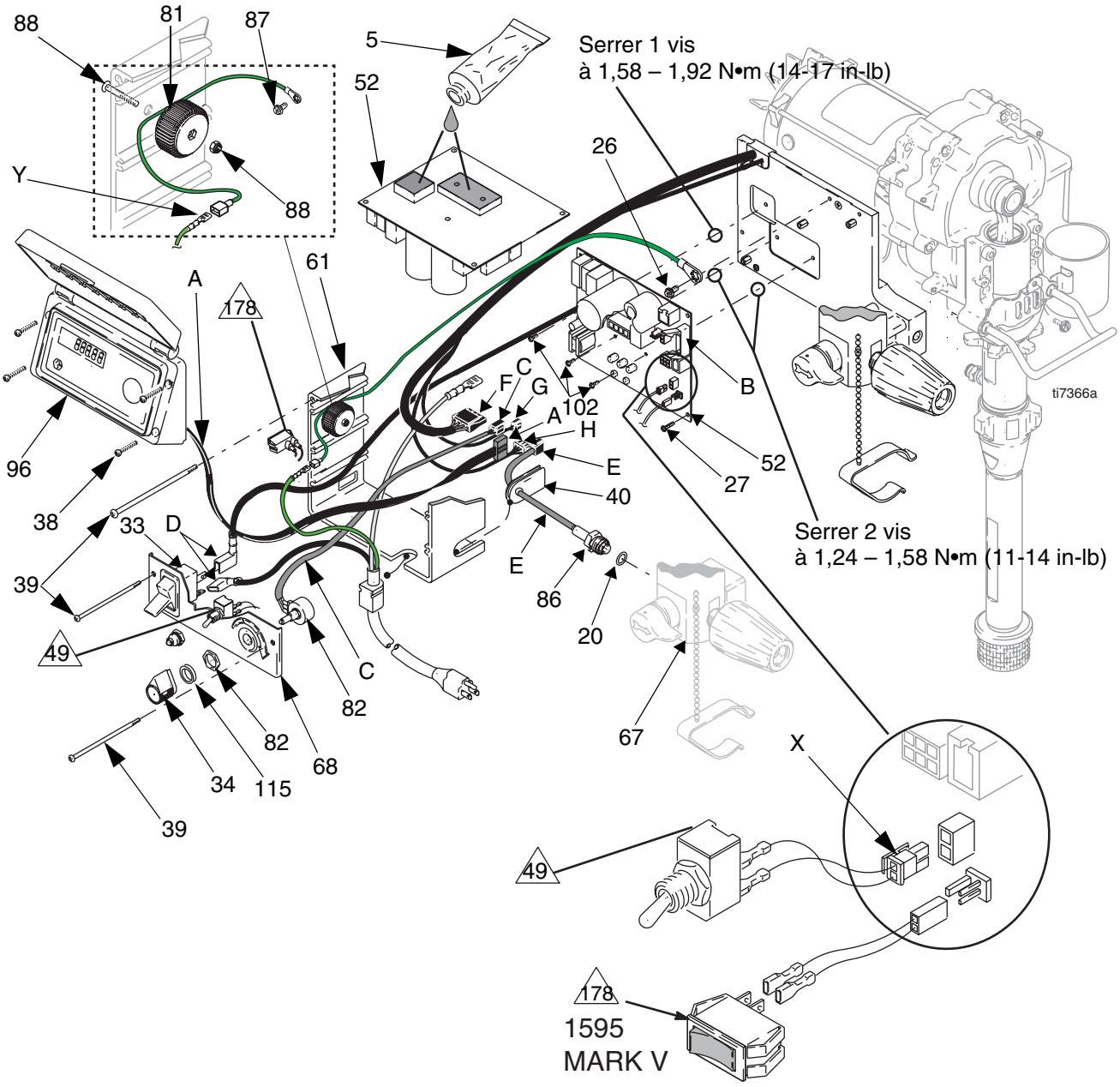
1. Enduire les zones ombrées à l'arrière de la carte de commande moteur (52) d'un peu de pâte thermoconductrice 15U114 or 110009 (5).

ATTENTION

Pour réduire les risques de défaut sur la carte de commande moteur, ne pas trop serrer les vis (102) de peur d'endommager les composants électriques.

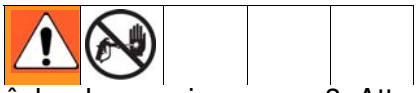
2. Fixer la carte de commande moteur (52) avec cinq vis (27). Serrer à 1,02 - 1,24 N•m (9–11 in-lb). Poser et serrer les trois vis (102) à la force indiquée sur la figure.
3. Brancher les connecteurs (F, G et H) sur la carte de commande moteur.
4. Fixer le boîtier de commande (61) à l'aide des deux vis du haut (39).
5. Installer la bobine (81) et serrer la vis et l'écrou (88). Serrer la vis du fil de terre (87) et le connecteur de la bobine (Y).
6. Brancher le connecteur du capteur (E) sur la carte de commande.
7. Connecter l'interrupteur 15/20 A (178) (uniquement pour le modèle 1595).
8. Brancher le(s) fil(s) de la carte de commande moteur (D) sur le commutateur MARCHE/ARRÊT (33).
9. Connecter l'interrupteur (X) du WatchDog (49) à la carte de commande du moteur.
10. Brancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur.
11. Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).
12. Brancher le connecteur de l'afficheur (A) sur la carte de commande moteur.
13. Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).

100 – 120 V CA
Amérique du Nord et Japon/Taiwan



240 V CA Carte de commande moteur

Démontage



Lâcher la pression ; page 8. Attendre 5 minutes avant l'entretien.

1. Déposer les quatre vis (38) et le couvercle (96).
2. Débrancher le connecteur d'affichage (A) de la carte de commande moteur (52).
3. Enlever les deux vis du bas (39). Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) de la carte de commande moteur (52). Débrancher les connecteurs (D) du cordon électrique et les connecteurs (J) de la carte du filtre du commutateur MARCHE/ARRÊT (33) et enlever le panneau de commande (68).
4. Déconnecter l'interrupteur (X) du WatchDog de la carte de commande du moteur.
5. Débrancher les connecteurs d'alimentation électrique de la carte de commande moteur (K) de la carte du filtre (146).
6. Retirer les deux vis du haut (39) et le boîtier de commande (61).
7. Débrancher le connecteur du capteur (E) branché sur la carte de commande.
8. Débrancher les connecteurs moteur (F, G et H) de la carte de commande du moteur.
9. Enlever les cinq vis (27), les trois vis (102) et la carte de commande moteur.

Installation

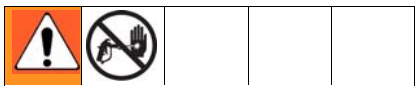
1. Enduire les zones ombrées à l'arrière de la carte de commande moteur (52) d'un peu de pâte thermoconductrice 110009 (5).

ATTENTION

Pour réduire les risques de défaut sur la carte de commande moteur, ne pas trop serrer les vis (102) de peur d'endommager les composants électriques.

2. Fixer la carte de commande moteur (52) avec cinq vis (27). Serrer à 1,02 - 1,24 N•m (9–11 in-lb). Poser et serrer les trois vis (102) à la force indiquée sur la figure à la page 19.
3. Brancher les connecteurs (F, G et H) sur la carte de commande moteur.
4. Brancher le connecteur du capteur (E) sur la carte de commande.
5. Brancher les connecteurs d'alimentation électrique (K) de la carte de commande moteur sur la carte du filtre (146).
6. Fixer le boîtier de commande (61) à l'aide des deux vis du haut (39).
7. Brancher les connecteurs d'alimentation électrique (J) de la carte du filtre et les connecteurs (D) du cordon électrique sur le commutateur MARCHE/ARRÊT (33).
8. Brancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur.
9. Connecter l'interrupteur (X) du WatchDog à la carte de commande du moteur.
10. Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).
11. Brancher le connecteur de l'afficheur (A) sur la carte de commande moteur (52).
12. Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).

Carte du filtre 240 V CA



Décompression, page 8.

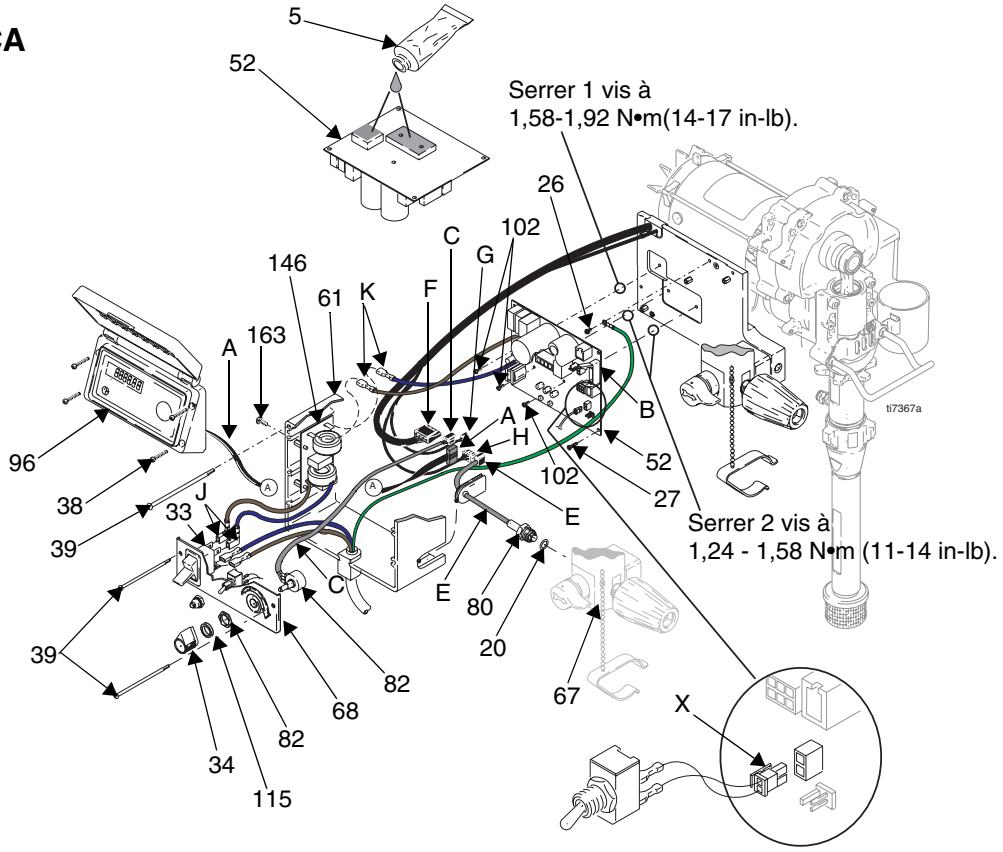
Démontage

1. Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).
2. Débrancher le connecteur d'affichage (A) de la carte de commande moteur (52).
3. Enlever les deux vis du bas (39). Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) de la carte de commande moteur (52). Débrancher les connecteurs (D) du cordon électrique et les connecteurs (J) de la carte du filtre du commutateur MARCHE/ARRÊT (33) et enlever le panneau de commande (68).
4. Déconnecter l'interrupteur (X) du WatchDog de la carte de commande du moteur.
5. Débrancher les connecteurs d'alimentation électrique de la carte de commande moteur (K) de la carte du filtre (146).
6. Retirer les quatre vis (163) de la carte du filtre (146).

Installation

1. Fixer la carte du filtre (146) avec les quatre vis (163).
2. Brancher les connecteurs d'alimentation électrique (K) de la carte de commande moteur sur la carte du filtre (146).
3. Brancher les connecteurs d'alimentation électrique (J) de la carte du filtre sur les deux bornes supérieures du commutateur MARCHE/ARRÊT (33) et les connecteurs d'alimentation électrique (D) sur les deux bornes inférieures du commutateur MARCHE/ARRÊT.
4. Brancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur (52).
5. Connecter l'interrupteur (X) du WatchDog à la carte de commande du moteur.
6. Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).
7. Brancher le connecteur de l'afficheur (A) sur la carte de commande moteur (52).
8. Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).

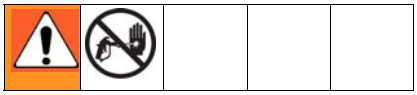
240 V CA



110 V CA R.U. Carte de commande moteur

Démontage

Décompression, page 8.



Attendre 5 minutes avant d'intervenir.

1. Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).
2. Débrancher le connecteur d'affichage (A) de la carte de commande moteur (52).
3. Débrancher le connecteur d'affichage (A) de la carte de commande moteur (52).
4. Enlever les deux vis du bas (39). Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) de la carte de commande moteur (52). Débrancher le connecteur de la carte du filtre (J) et le connecteur du cordon d'alimentation électrique (D) du commutateur MARCHE/ARRÊT (33). Enlever le panneau de commande (68).
5. Déconnecter l'interrupteur (X) du WatchDog de la carte de commande du moteur.
6. Débrancher les connecteurs électriques de la carte de commande moteur (K) de la carte du filtre (146). Débrancher le connecteur du filtre (L) du connecteur (L) du cordon électrique.
7. Retirer les quatre vis (163) de la carte du filtre (146).

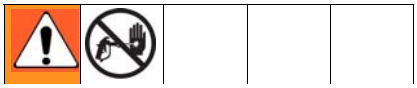
Installation

1. Brancher les connecteurs électriques de la carte de commande moteur (K) sur la carte du filtre (146). Brancher le connecteur du filtre (L) sur le connecteur (L) du cordon électrique.
2. Fixer la carte du filtre (146) avec les quatre vis (163).
3. Brancher le connecteur de la carte du filtre (J) et le connecteur du cordon électrique (D) sur le commutateur MARCHE/ARRÊT (33).
4. Brancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur (52).
5. Connecter l'interrupteur (X) du WatchDog à la carte de commande du moteur.
6. Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).

110 V CA R.U. Carte du filtre

Démontage

Décompression, page 8.



Attendre 5 minutes avant d'intervenir.

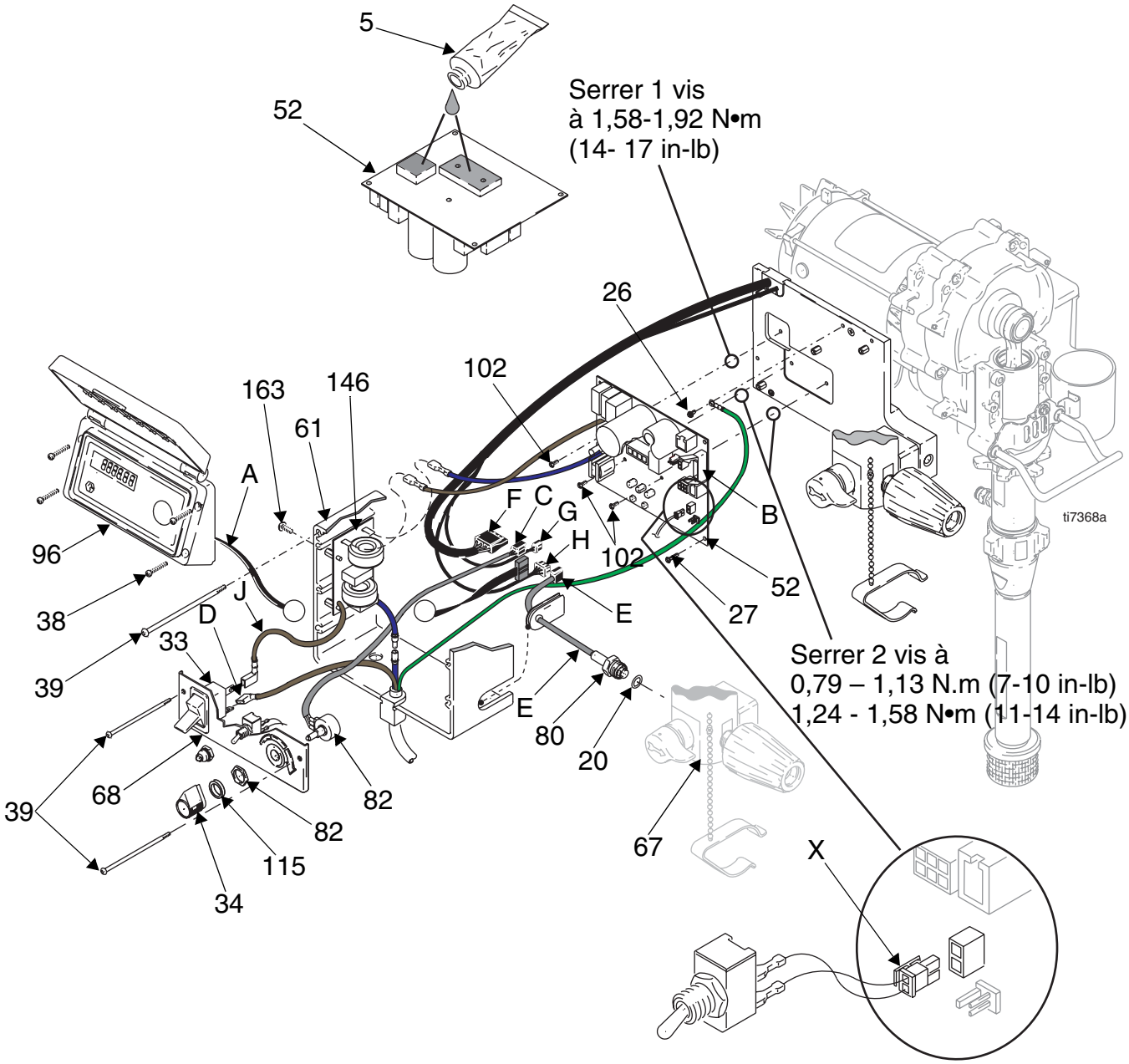
1. Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).
2. Débrancher le connecteur d'affichage (A) de la carte de commande moteur (52).
3. Enlever les deux vis du bas (39). Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) de la carte de commande moteur (52). Débrancher le connecteur de la carte du filtre (J) et le connecteur du cordon d'alimentation électrique (D) du commutateur MARCHE/ARRÊT (33). Enlever le panneau de commande (68).
4. Débrancher les connecteurs électriques de la carte de commande moteur (K) de la carte du filtre (146). Débrancher le connecteur du filtre (L) du connecteur (L) du cordon électrique.
5. Retirer les quatre vis (163) de la carte du filtre (146).

Installation

1. Brancher les connecteurs électriques de la carte de commande moteur (K) sur la carte du filtre (146). Brancher le connecteur du filtre (L) sur le connecteur (L) du cordon électrique.
2. Fixer la carte du filtre (146) avec les quatre vis (163).
3. Brancher le connecteur de la carte du filtre (J) et le connecteur du cordon électrique (D) sur le commutateur MARCHE/ARRÊT (33).
4. Brancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur (52).
5. Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).
6. Brancher le connecteur de l'afficheur (A) sur la carte de commande moteur (52).

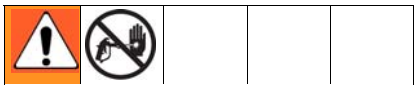
7. Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).

110 V CA R.U.



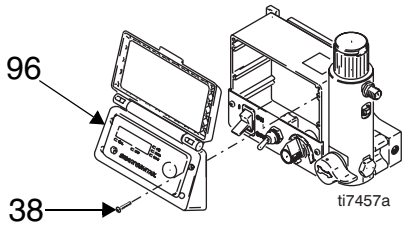
Potentiomètre de réglage de la pression

Démontage

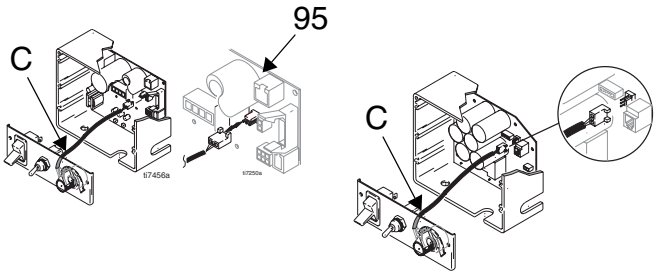


Lâcher la pression ; page 8. Attendre 5 minutes avant l'entretien.

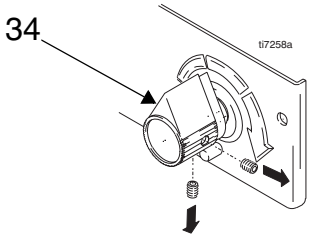
1. Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).



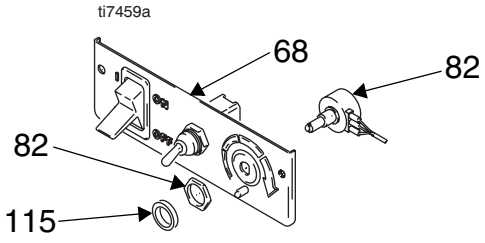
2. Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) de la carte de commande moteur(95).



3. Démonter le bouton de régulation de pression (34) à l'aide d'une clé hexagonale.

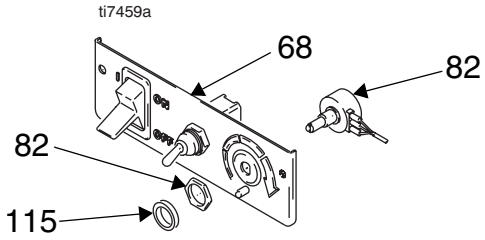


4. Extraire le joint (115), l'écrou et le potentiomètre (82) du panneau de commande (68).

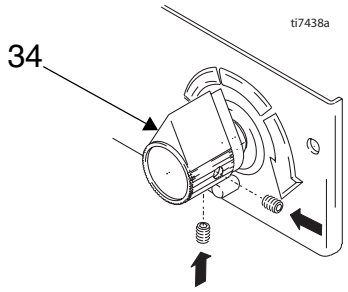


Installation

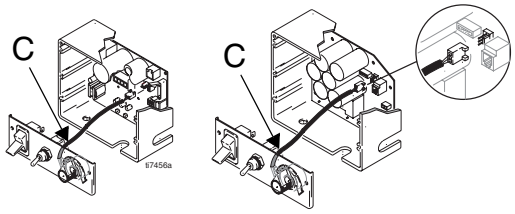
1. Placer le joint (115), l'écrou et le potentiomètre (82) sur le panneau de commande (68). Serrer l'écrou à 3,38 - 3,95 N•m (30–35 in-lb).



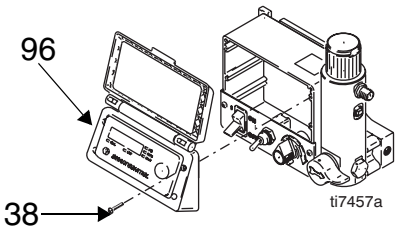
2. Mettre le bouton de régulation de pression (34) en place : vérifier que le bouton de régulation de pression est dans l'axe de l'arbre du potentiomètre. Tourner l'arbre à fond dans le sens horaire et fixer le bouton en position ON à l'aide d'une clé hexagonale.



3. Brancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur.

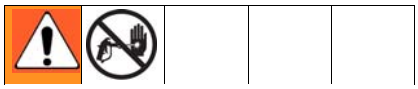


4. Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).



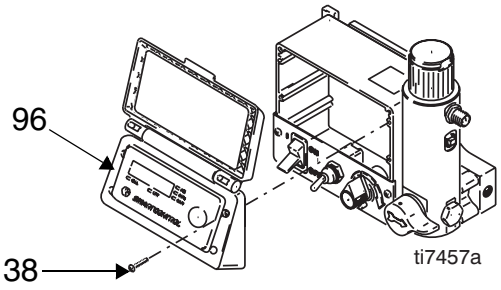
Capteur de pression

Démontage

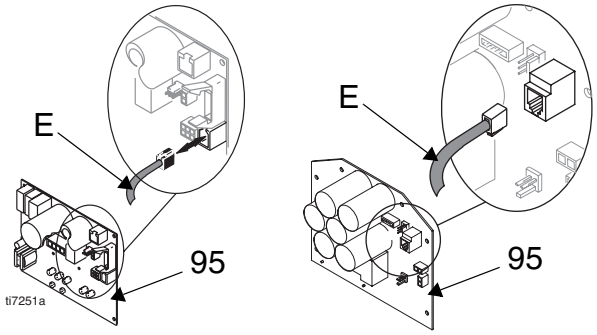


Lâcher la pression ; page 8. Attendre 5 minutes avant l'entretien.

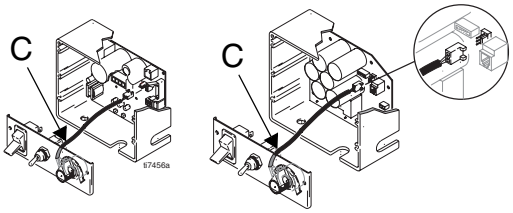
1. Enlever les quatre vis (38) et le capot (96).



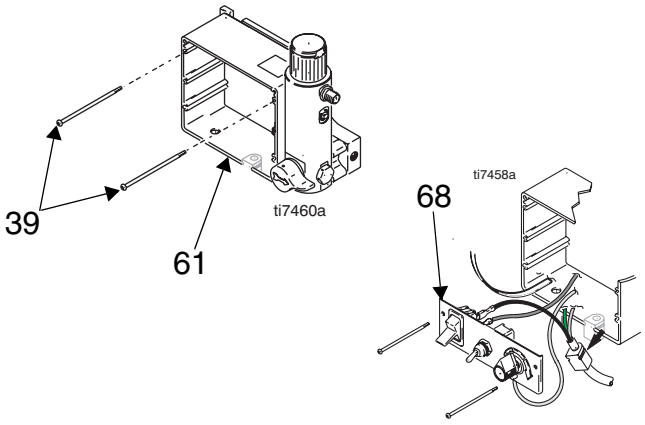
2. Débrancher le connecteur du capteur (E) branché sur la carte de commande (95).



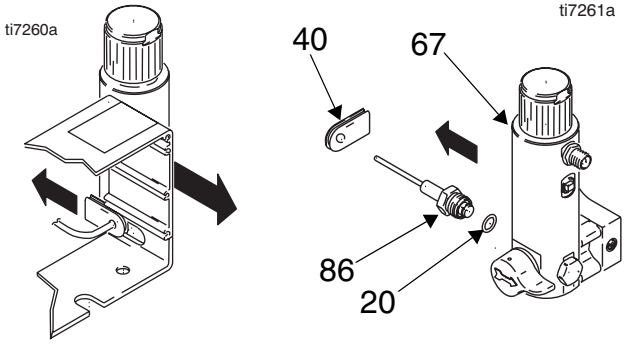
3. Débrancher le connecteur du potentiomètre (C) de la carte de commande moteur.



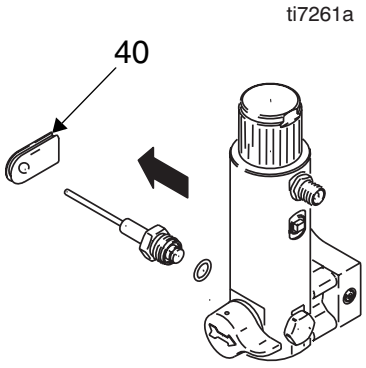
4. Enlever les quatre vis (39) et le boîtier de commande (61). Laisser le panneau de commande (68) pendre.



5. Retirer le passe-fil (40) du boîtier de commande et ensuite enlever le capteur (86) et le joint torique (20) de la base du filtre (67).

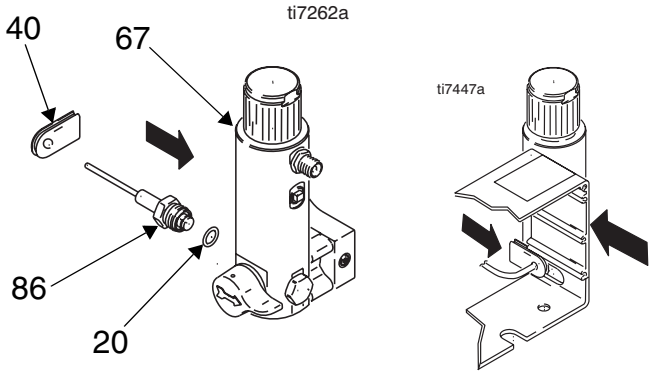


6. Retirer le passe-fil (40) du capteur et le conserver pour une utilisation ultérieure.

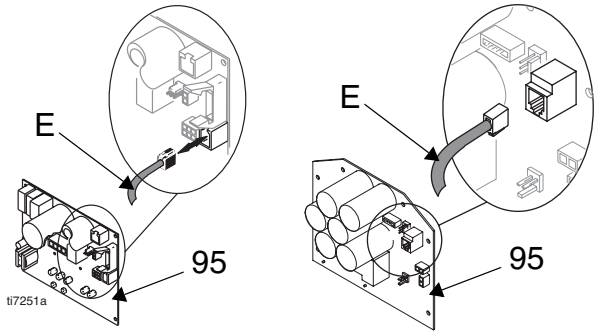


Installation

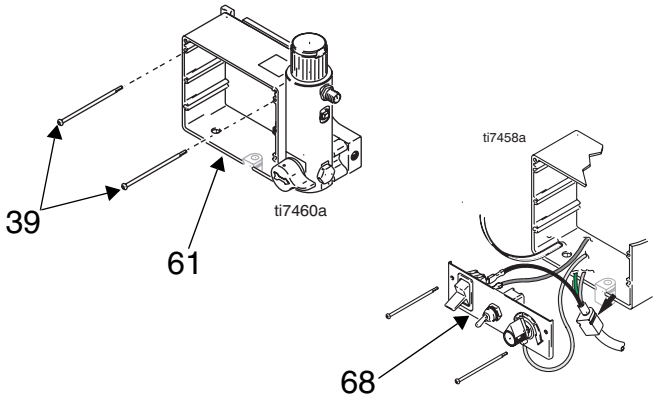
1. Placer le joint torique (20) et le capteur (86) dans la base du filtre (67). Serrer au couple de 47 - 61 N•m (35 - 45 ft-lb). Placer le passé-fil sur le capteur (86) et le capteur dans le boîtier de commande.



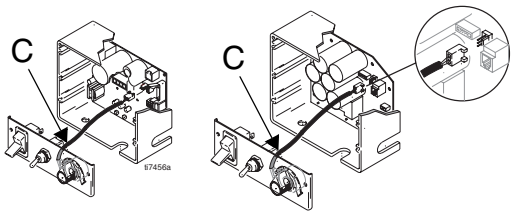
2. Brancher le connecteur du capteur (E) sur la carte de commande(95).



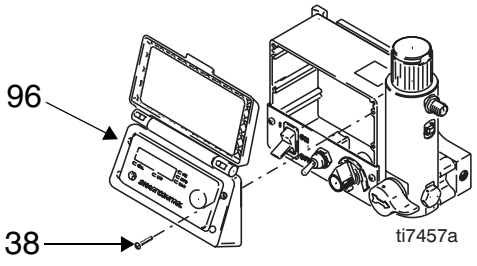
3. Fixer le boîtier de commande (61) et le panneau de commande (68) à l'aide des quatre vis (39).



4. Brancher le connecteur du potentiomètre (C) sur la carte de commande moteur.



5. Fixer le capot (96) à l'aide des quatre vis (38).



Remarques

Remplacement du carter d'entraînement et du corps de palier

ATTENTION
Lors du démontage du carter d'entraînement (90), ne pas laisser tomber le train d'engrenages (89) qui peut rester engagé dans la cloche de l'extrémité avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

Démontage

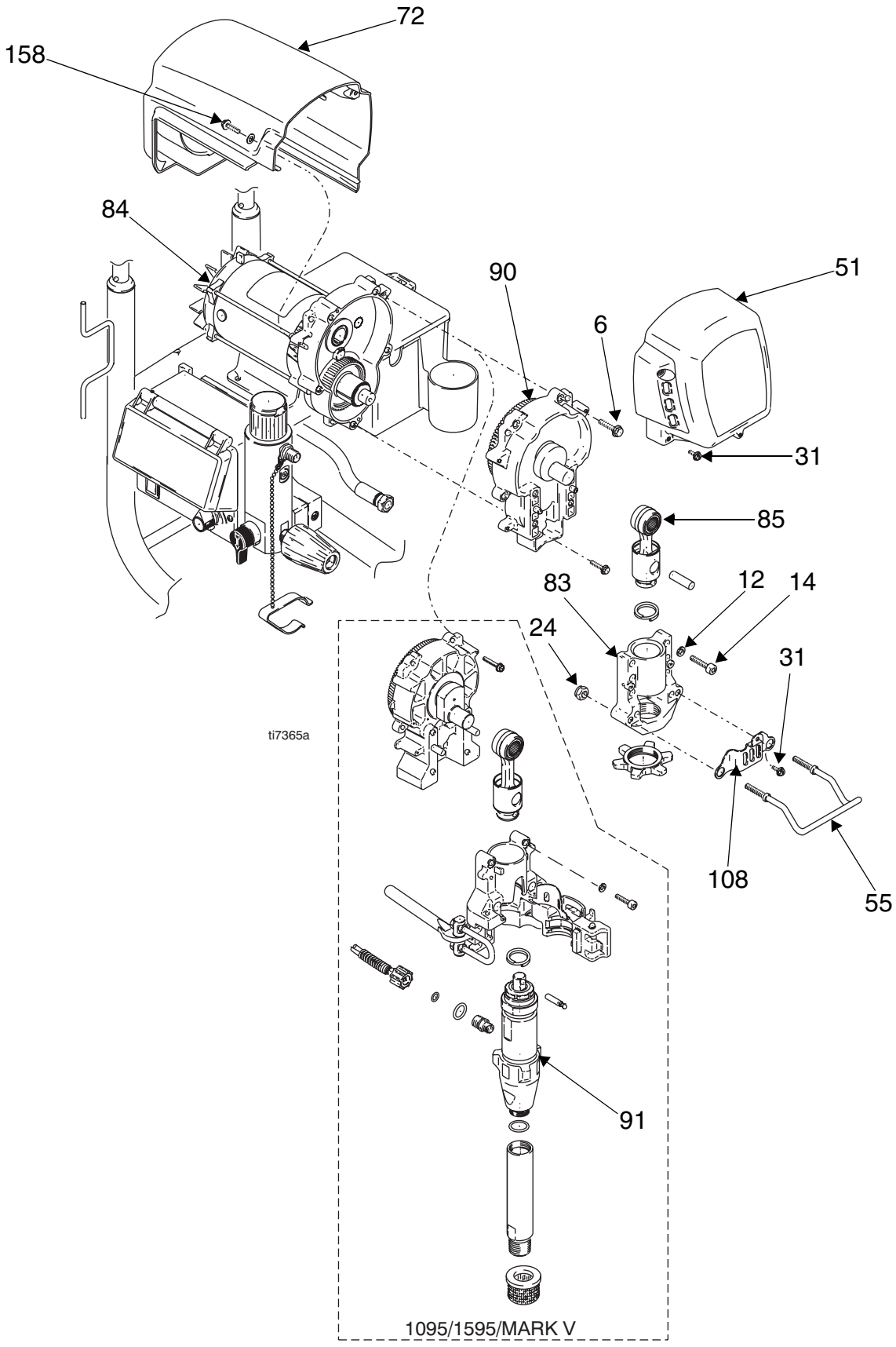
Décompression, page 8.

1. Enlever la vis (31), les deux écrous (24), le porte-seau (55) et le couvre-tige (108).
2. Déposer la pompe (91) ; se reporter au **Remplacement du bas de pompe**, page 30 (695/795) page 32 (1095/1595/Mark V).
3. Enlever les deux vis (158) et le capot (72).
4. Enlever les quatre vis (31) et le capot avant (51).
5. Enlever les quatre vis (14) et rondelles (12) pour démonter le corps de palier (83) et la bielle (85).
6. Enlever les cinq vis (6) et extraire le carter d'entraînement (90) du moteur (84).

Ensemble

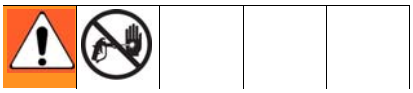
S'assurer que la roue dentée (89) et les rondelles de butée (28, 30, 90a, 36 ; se reporter à la page 29) sont en place. Graisser les dents de la roue dentée à la brosse.

1. Emboîter le carter d'entraînement (90) sur le moteur (84) et le fixer à l'aide de cinq vis (6). Serrer à 21-23 N•m (190–210 in-lb).
2. Monter le corps de palier (83) à l'aide des quatre vis (14) et rondelles (12). Serrer à 34-40 N•m (25–30 ft-lb).
3. Fixer le couvercle avant (51) avec quatre vis (31).
4. Fixer le capotage (72) à l'aide des deux vis (158).
5. Déposer la pompe (91) ; se reporter au **Remplacement du bas de pompe**, page 30 (695/795) page 32 (1095/1595/Mark V).
6. Fixer le couvre-tige (108) et le porte-seau (55) avec une vis (31) et deux écrous (24).


72
158
84
90
6
51
31
85
83
12
14
24
31
ti7365a
108
55
91
1095/1595/MARK V

Remplacement du moteur

Démontage



Décompression, page 8.

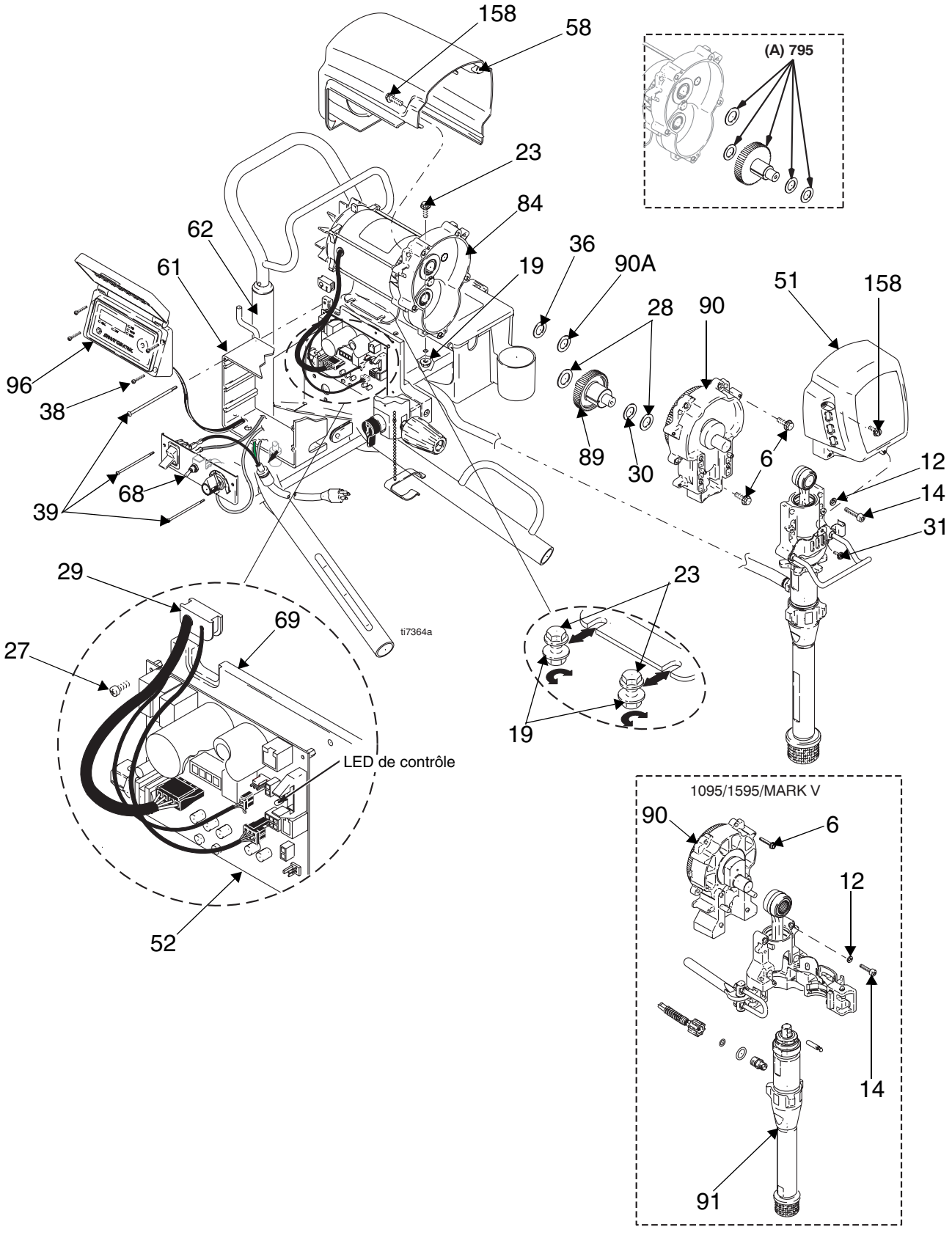
1. Démonter la pompe (91). **Remplacement du bas de pompe**, page 30 (695/795) page 32 (1095/1595/Mark V).

ATTENTION
Lors du démontage du carter d'entraînement (90), ne pas laisser tomber le train d'engrenages (89) qui peut rester engagé dans la cloche de l'extrémité avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

2. Enlever le carter d'entraînement (90) ; se reporter au **Remplacement du carter d'entraînement**, page 26.
3. Enlever les quatre vis (38) et le capot de régulation de pression (96).
4. Enlever les deux vis du bas (39) et laisser le panneau de commande (68) pendre.
5. Débrancher les trois connecteurs moteur de la carte de commande (52).
6. Enlever les deux vis (39) et le boîtier de commande (61).
7. Enlever les fils moteur du détendeur (29) et sortir celui-ci de la plaque multiprise (69).
8. Enlever les deux vis (23) et écrous (19) du côté opposé à la commande.
9. Desserrer les deux écrous (19) du côté commande et désolidariser le moteur (84) du bâti du chariot (62).

Installation

1. Monter un nouveau moteur (84) sur le bâti chariot (62) côté commande et le fixer avec les deux vis (23).
2. Mettre les deux vis (23) et écrous (19) du côté opposé à la commande.
3. Serrer les quatre vis (23) et écrous (19). Serrer les écrous à 13-15 N•m (115–135 in-lb).
4. Monter le détendeur (29) sur les fils moteur et sur la plaque multiprise (69).
5. Fixer le boîtier de commande (61) avec deux vis (39).
6. Brancher les trois connecteurs moteur sur la carte de commande moteur (52).
7. Fixer le panneau de commande (68) à l'aide des deux vis (39).
8. Fixer le capot du boîtier de commande (96) à l'aide de 4 vis (38).
9. Monter le carter d'entraînement (90), se reporter au **Changement du carter d'entraînement**, page 26.
10. Déposer la pompe (91) ; se reporter au **Remplacement du bas de pompe**, page 30 (695/795) page 32 (1095/1595/Mark V).


158
58
(A) 795
23
84
62
36
90A
61
19
51
158
28
90
96
38
89
30
6
12
14
39
68
31
29
23
69
ti7364a
27
19
LED de contrôle
1095/1595/MARK V
90
6
12
14
52
91

Remplacement du bas de pompe pour 695/795

Voir le manuel 310643 ou 310894 pour connaître les instructions de réparation de la pompe.

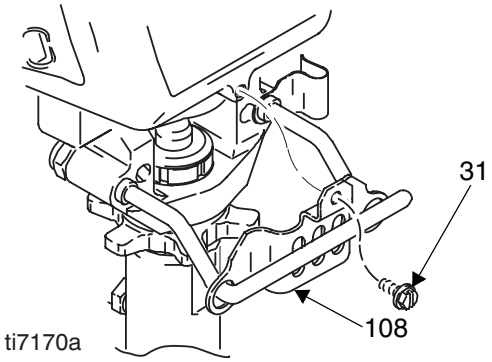
Voir les manuels 311362, 311363 ou 311364 concernant les numéros de repère des pièces du pulvérisateur.

Démontage

1. Rinçage de la pompe.

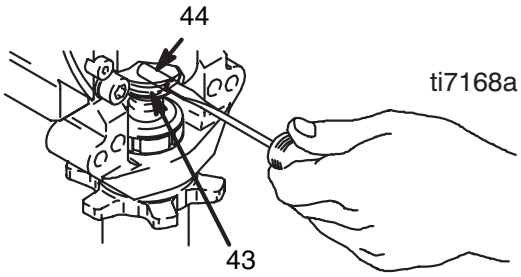
Décompression, page 8.

2. Retirer la vis (31) et faire glisser le couvre-tige (108) vers l'avant.

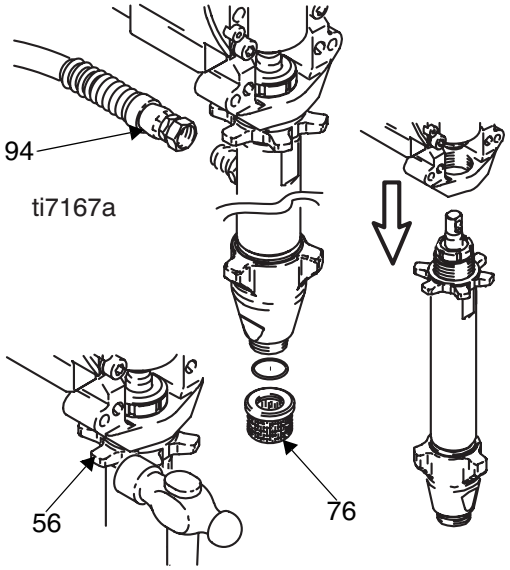


3. Faire fonctionner la pompe en mode JOG jusqu'à ce que sa broche (44) soit en position de dépose. Positionner le commutateur sur OFF et débrancher le cordon électrique.

Pousser le circlip vers le haut (43) et pousser sur la broche pour la faire sortir.



4. Démonter le tuyau d'aspiration (76), le flexible (94) et toutes les rondelles et joints toriques.
5. Desserrer l'écrou de la pompe (56). Dévisser la pompe.



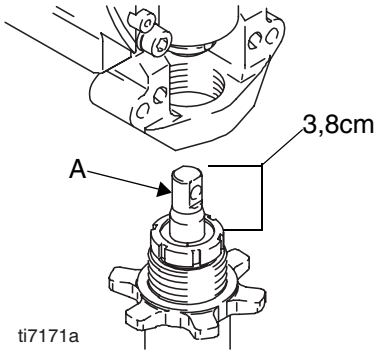
Installation

MISE EN GARDE

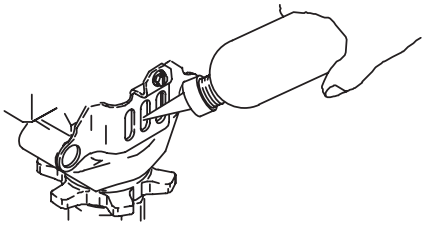
Si la broche de la pompe est lâche, certaines pièces pourraient se rompre sous l'effet du pompage. Elles pourraient être projetées en l'air et causer des dommages corporels et matériels graves.

ATTENTION
Si l'écrou de blocage se desserre en cours de fonctionnement, les parties filetées du carter d'entraînement seront détériorées.

1. Déployer la tige de piston de la pompe de 3,8 cm (1.5 in.). Enduire le haut de la tige de graisse en (A) ou l'intérieur de la tige de connexion.



2. Remettre la broche (44). Vérifier que le circlip (43) se trouve dans la gorge de la bielle (85).
3. Soulever la pompe jusqu'à ce que le filetage de la pompe accroche.
4. Visser la pompe jusqu'à ce que le filetage soit de niveau avec l'ouverture du carter d'entraînement. Aligner la sortie de la pompe sur l'arrière.
5. Replacer les rondelles, les joints toriques, le tuyau d'aspiration (76) et le flexible (94).
6. Visser le contre-écrou (56) sur la pompe jusqu'en butée. Serrer le contre-écrou à la main, puis tourner de 1/8 à 1/4 de tour en tapant avec un marteau de 500 g (20 oz) (maximum) et serrer à un couple d'env. 102 ± 6,8 N•m (75± 5 ft-lb).
7. Fixer le couvre-tige (108) avec la vis (31).
8. Remplir l'écrou de presse-étoupe de liquide TSL Graco jusqu'à ce que le liquide déborde par dessus le joint.



Remplacement du bas de pompe pour 1095/1595/Mark V

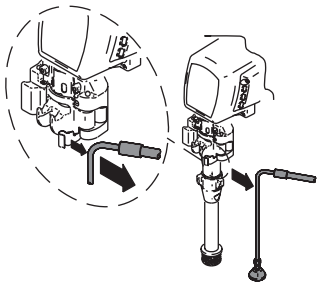
Démontage

1. Rinçage de la pompe.
2. Arrêter la pompe avec la tige de piston en position de fin de course basse.

Lire le risque d’injection par la peau ; page 5.

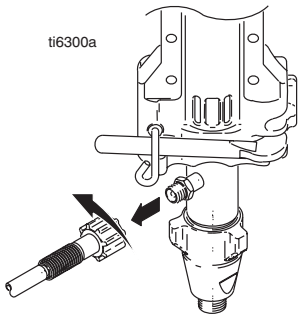
3. Effectuer la Décompression, page 8.
4. Débrancher le flexible de vidange du pulvérisateur.

ti7326a



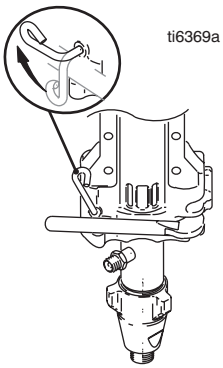
5. Débrancher le flexible de peinture de la pompe.

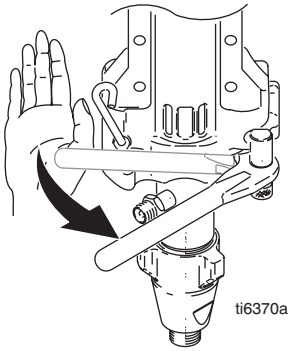
ti6300a



6. Relever le verrou du levier. Pousser le levier en position ouverte.

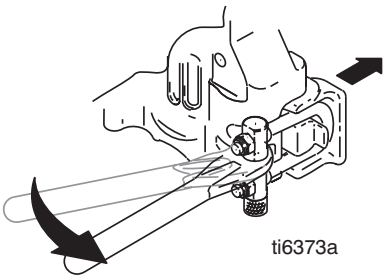
ti6369a





ti6370a

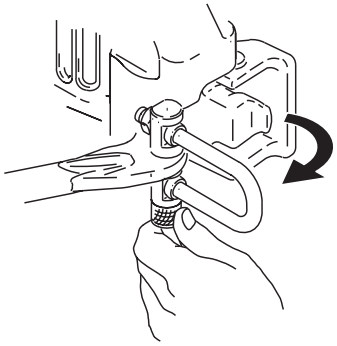
7. Manœuvrer le levier pour ouvrir la fermeture à genouillère.
   a. Manœuvrer le levier pour pousser la fermeture à genouillère en avant.



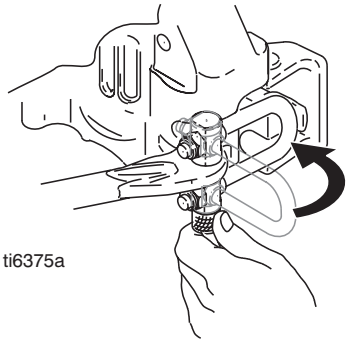
ti6373a

   b. Sortir l’étrier de son logement.
   c. Placer l’étrier sur le bord extérieur de la fermeture à genouillère.
   d. Si la fermeture est grippée, procéder aux opérations e, f. et 8, sinon passer au point 9.
   e. Rabattre l’étrier en arrière à l’opposé du bord extérieur de la fermeture.

ti6374a



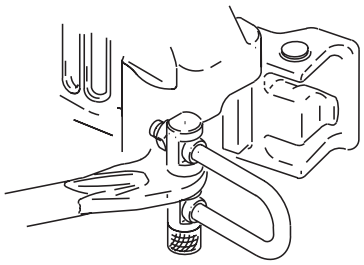
   f. Placer l’étrier contre la saillie de la fermeture à genouillère.



ti6375a

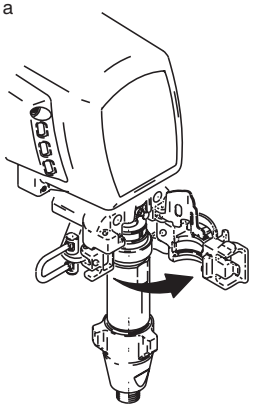
8. Manœuvrer le levier pour pousser la fermeture à genouillère en avant.

ti6377a

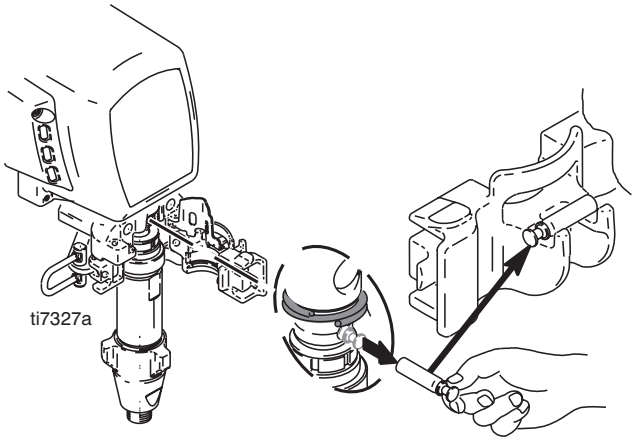


9. Ouvrir la fermeture à genouillère.

ti7331a

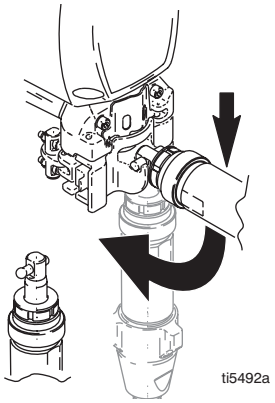


10. Extraire la goupille et la mettre dans le porte-goupille.

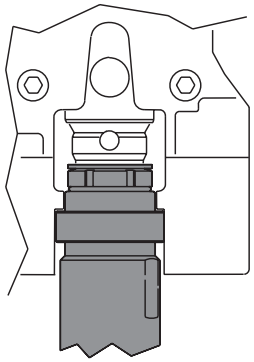


Installation

1. Ajuster la tige de piston par rapport au porte-goupille pour extraire la tige de piston. Taper la tige de piston sur une surface dure pour enfoncer la tige.
2. Mettre le collier de la pompe de niveau avec le rebord du corps de palier pour pouvoir refermer la fermeture.

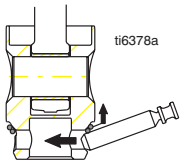


ti6325a

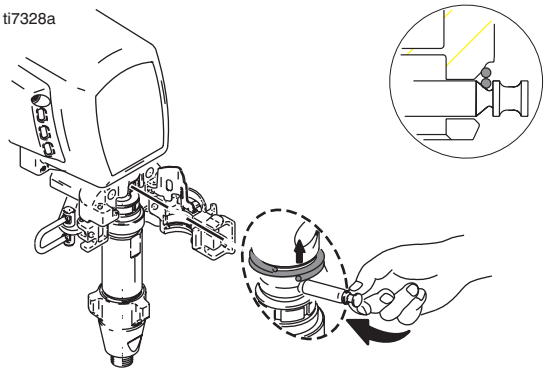


3. Glisser la pompe dans la bielle. Pousser sur la goupille jusqu'à ce qu'elle soit complètement bloquée.
   Remarque : la goupille se place d'elle-même.

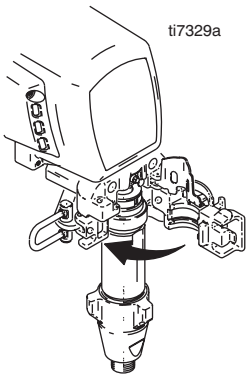
ti6378a

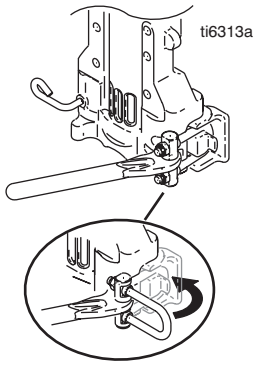


ti7328a

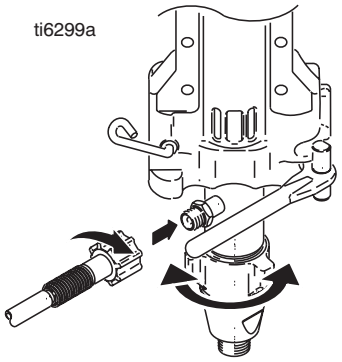


4. Refermer la fermeture à genouillère et remettre le levier en place. Ne pas appuyer sur le levier pour serrer.

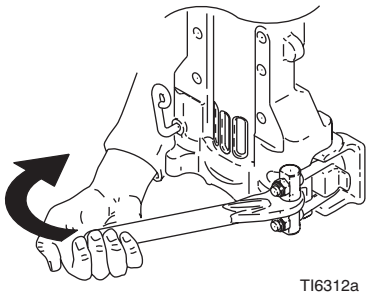


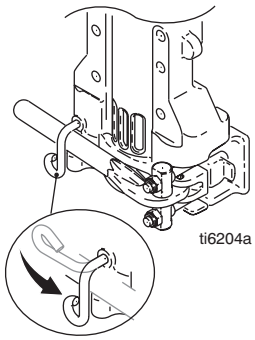


5. Faire pivoter la pompe pour la positionner en face du flexible de peinture. Brancher le flexible et serrer à la main à 7,9 N•m (70 in-lb).

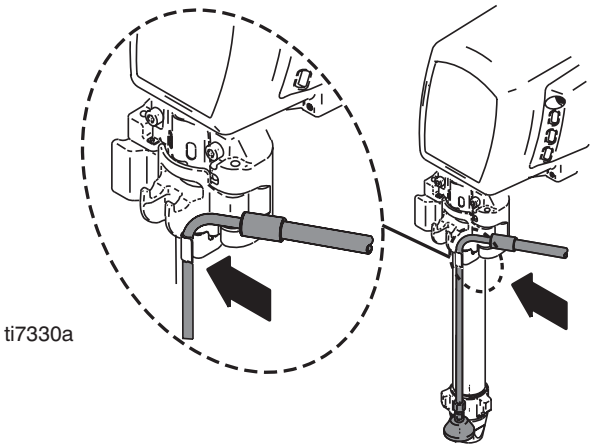


6. Appuyer sur le levier pour serrer et remettre le verrou en position verrouillée.

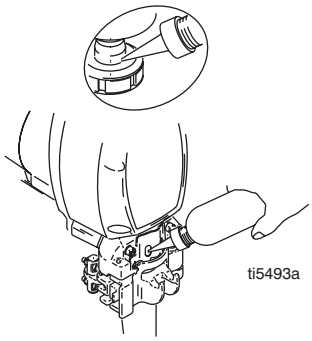




7. Fixer le flexible de vidange sur le pulvérisateur.



8. Remplir la pompe de liquide TSL Graco jusqu'à ce que le liquide déborde par dessus le joint.



Remarques

Garantie Graco standard

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

TO PLACE AN ORDER OR FOR SERVICE, contact your Graco distributor, or call **1-800-690-2894** to identify the nearest distributor.

This manual contains French: mm 311365
Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
www.graco.com
12/2005 Rev. 04/2009